



MINISTERIO DA CULTURA
Fundação BIBLIOTECA NACIONAL

Resultado preliminar da Fase de Habilitação
Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior 2015-2017
Preliminary results - Eligibility Stage
Support Program for the Translation and Publication of Brazilian Authors Abroad 2015-2017

Inscrições habilitadas - 7ª Reunião de Avaliação, Abril 2018
List of eligible applications - 7th Evaluation Round, April 2018

Nº	Editora/Instituição proponente Publisher/Institution	País Country	Título Title	Autor(a) (es) Author (s)
1	Klak	Alemanha	O livro dos mandarins	Ricardo Lisias
2	MSB	Alemanha	Há mundo por vir?	Deborah Danowski e Eduardo Viveiros de Castro
3	El Cuenco de Plata	Argentina	Poesia total	Waly Salomão
4	Interzona	Argentina	Revolução na América do Sul	Augusto Boal
5	Bahoe Books	Áustria	Angola Janga	Marcelo D'Salete
6	Ogledalo	Bulgária	Imigração: Búlgaros e gagaúzos bessarabianos "romenos" - Brasil/Uruguai	Jorge Cocicov
7	Adrede	Chile	O direito das favelas	Alex Ferreira Magalhães
8	Sociedad Civil Bifurcaciones	Chile	A utopia urbana: um estudo de antropologia social	Gilberto Velho
9	Multivers	Dinamarca	Memórias póstumas de Brás Cubas	Machado de Assis
10	Al Arabi	Egito	A chave de casa	Tatiana Salem Levy
11	Portugalský inštitút	Eslóvaquia	Todos os cortos	Clarice Lispector
12	Penguin/Random House	Espanha	Meia-noite e vinte	Daniel Galera
13	Akashic Books	Estados Unidos	Bellini e a esfinge	Tony Bellotto
14	New Directions	Estados Unidos	Não falei	Beatriz Bracher
15	New Directions	Estados Unidos	O lustre	Clarice Lispector
16	New Directions	Estados Unidos	Macunaima	Mário de Andrade
17	New York Review of Books	Estados Unidos	São Bernardo	Graciliano Ramos
18	SUNY Press	Estados Unidos	O que é psicanálise: para iniciantes ou não e outro escritos	Fabio Hermann
19	The Catholic University of America	Estados Unidos	Dom João VI no Brasil	Oliveira Lima
20	Asphalte éditions	França	As perguntas	Antônio Xerxesky
21	H & O Éditions	França	O cortiço	Aluísio Azevedo
22	Nadala	França	Breus	Bruna Piantino
23	Nadala	França	Biscui	Bruna Piantino
24	Passages	França	Meu destino é ser onça	Alberto Mussa
25	Passages	França	Todos os cachorros são azuis	Rodrigo de Souza Leão
26	Petra	França	Lembranças do sítio	Mazé Torquato Chotil
27	Arcoiris	Itália	O alienista	Machado de Assis
28	Clueb Edizioni	Itália	Teatro do Oprimido: raízes e asas	Bárbara Santos
29	Gallucci	Itália	Este é o lobo	Alexandre Rampazo
30	Kolibris Edizioni	Itália	Eu	Augusto dos Anjos
31	Kolibris Edizioni	Itália	Há uma gota de sangue em cada poema	Mário de Andrade
32	Quarup	Itália	A resistência	Julián Fuks
33	Antolog	Macedônia	Barba ensopada de sangue	Daniel Galera
34	Antolog	Macedônia	Agosto	Rubem Fonseca
35	Uitgeverij Nobelman	Países Baixos	Enigmas da primavera	João Almino
36	Vallejo & Co	Peru	Fora do alcance da memória - Antologia	Fabrizio Marques
37	Dom Wydawniczy Rebis	Polónia	Azul-corvo	Adriana Lisboa
38	Mandioca	Polónia	Olimpo Tropical	Laudo Ferreira Jr. E André Diniz
39	Polvo	Portugal	Blitzkrieg	Bruno Seelig
40	Polvo	Portugal	Kardec	Carlos Ferreira e Rodrigo Rosa
41	Polvo	Portugal	Angola Janga	Marcelo D'Salete
42	Polvo	Portugal	O maestro, o cuco e a lenda	Wagner Willian
43	Diadorim	Suécia	Roça barroca	Josely Vianna Baptista
44	Library House / BookMoby Press	Taiilândia	Os espiões	Luis Fernando Veríssimo
45	The Literature Publishing House	Vietná	Os cachorros e os lobos	Antonio Torres

Inscrições inabilitadas - 7ª Reunião de Avaliação, Abril 2018
List of ineligible applications - 7th Evaluation Round, April 2018

Nº	Editora/Instituição proponente Publisher/Institution	País Country	Título Title	Autor(a) (es) Author(s)	Motivo da inabilitação Reason for ineligibility
46	Editorial Marat	Argentina	Democracia totalitária: teoria e prática da empresa soberana	João Bernardo	Autor estrangeiro. <i>Foreign author.</i>
47	Quanun	Azerbaijão	Essa terra	Antônio Torres	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A, M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A, M.</i>
48	Oksimoron	Croácia	Fetiche	Carina Luft	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A,C,F. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A,C,F.</i>
49	Oksimoron	Croácia	Sob o céu de agosto	Gustavo Machado	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A,E,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A,E,M.</i>
50	Arena	Dinamarca	Felicidade clandestina	Clarice Lispector	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: F,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: F,M.</i>
51	Al Arabi	Egito	Tropical sol da liberdade	Ana Maria Machado	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C.</i>

52	Al Arabi	Egito	Flores Azuis	Carola Saavedra	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: E. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: E.</i>
53	Bienal de Cuenca	Equador	Opacidades (seleção de escritos)	Paulo Herkenhoff	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: E, K. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: E, K.</i>
54	Aviador	Finlândia	Cristovão Tezza	Finlândia	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: B. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: B.</i>
55	Éditions cà et là	França	Angola Janga	Marcelo D'Saete	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A,B,C,D,E,F,G,J,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A,B,C,D,E,F,G,J,M.</i>
56	Diogenes	Geórgia	Os leopardos de Kafka	Moacyr Scliar	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C,F,G,J. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C,F,G,J.</i>
57	alleoPoesia/COA EDIZIONI	Itália	Macunaíma	Mário de Andrade	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: K. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: K.</i>
58	Associazione Culturale Textus	Itália	Chave dos profetas	Antônio Vieira	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: K, L. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: K, L.</i>
59	Associazione Culturale Textus	Itália	História do futuro	Antônio Vieira	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: K, L. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: K, L.</i>
60	Gabrieli Editori	Itália	Imitação de Cristo e Seguimento de Jesus	Leonardo Boff	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A, K. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A, K.</i>
61	VerbaVolant	Itália	Marisa a brisa	José Custódio Rosa Filho	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation:</i>
62	Claroescuro	Polônia	K.	Bernardo Kucinski	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: F, G, H. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: F, G, H.</i>
63	Mandioca	Polônia	Ye	Guilherme Petreca	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: F,L. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: F,L.</i>
64	Mandioca	Polônia	Couro de gato	João Sánchez e Carlos Patati	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: F,G,L. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: F,G,L.</i>
65	Latin American Bureau	Reino Unido	Preterito imperfeito	Bernardo Kucinski	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C,H,I. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C,H,I.</i>
66	Éditions Hemar	República do Congo	Meu Brasil angolano	Raul de Taunay	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C, J. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C, J.</i>
67	Tranan	Suécia	A maçã no escuro	Clarice Lispector	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C.</i>
68	Tranan	Suécia	Correspondências	Clarice Lispector	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C.</i>